

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 8. października**

7:30 †† Władysław Chmura i Ben Chmura [Mom & family]

18:30 *Nie ma nabożeństwa i Mszy wieczornej***Wtorek, 9. października**

7:30 † Feliksa Zychowicz w 25-tą rocznicę śmierci [rodzina]

18:30 †† z rodziny Szelestowskich i Dycha [B.J. Dycha]

Środa, 10. października

7:30 † ks. Józef Kamieniecki [parafianie]

18:30 †† z rodziny Dyjach, Deruś, Gzik [Maria]

† Janina Oleksak [córka]

† Antonina Olszak [syn z żoną]

†† Tabeja i Tadeusz Bajzert, Krystyna Kniaź, Eugenia

Cichosz, Danuta Bajzert [rodzina Cichosz]

†† Andrzej i Maria Romanowski [F. Romanowski]

†† Jan i Feliksa Zychowicz [córka Krystyna]

† Władysław Czarnuch w 15-tą rocznicę śmierci

[żona i dzieci]

† Jan Górak w 5-tą rocznicę śmierci [córka z rodziną]

† Antoni Poreda w 6-tą rocznicę śmierci [żona i córka]

† Jose Lanuza Sr. [Evangelista rodziny]

† Gladys Huget [CWL]

† Mirosław Kadubiec [M. Pasioneł]

Dziękczynno-błagalna dla rodziny Bembenek

[córka]

O zdrowie dla Taty [Mama]

O zdrowie dla dzieci i wnuków [Mama]

O powrót do zdrowia i błog. Boże dla Romana [rodzina]

O zdrowie i błog. Boże dla rodziny Szarek i Biesiada

[rodzina]

Czwartek, 11. października

7:30 † Melania Grobelny [rodz. Gardzielewski]

18:30 †† z rodz. Czaplinski i Wydrzyński [Leszek z rodziną]

Piątek, 12. października

7:30 O błogosławieństwo Boże dla rodziny Kucharskich

18:30 † Czesław Kupis [syn Stanisław z żoną]

Sobota, 13. października

7:30 † Aleksander Krupicz [żona]

13:00 *ŚLUB: DAVIS Sean – LOPUCKI Katarzyna***Liturgia Niedzieli – XXVIII Niedziela Zwykła**17:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)**Niedziela, 14. października**

8:00 † Michał Kuziora w 5-tą rocznicę śmierci [syn]

9:30 †† Kostek Prominski w 40-tą rocznicę śmierci oraz

Irena Brząkała [son Swavic, daughter Barb and families]

11:00 O błogosławieństwo Boże dla Haliny i Franka

Iwańskich w 50-tą rocznicę ślubu

12:45 † Stanisław Bielak [dzieci]

Niedziela, 14. października 2018/Sunday, October 14th

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCHAR.
17:00	J. Grzegorzczak / S. Szarek	C. Wołoch
8:00	R. Ziemia / M. Bucik	J. Żurek
9:30	J. Lech / R. Armacinski	K. Pogoda
11:00	E. Lipski / A. Skrzat	A. Skrzat / M. Pielaszek
12:45	M. Lemanski / E. Olszak	J. Wiech / J. Baranowski

Zawiadamiamy, że **Kancelaria Parafialna będzie zamknięta** w poniedziałek 7. października 2018.

The Parish Office will be closed

on Monday, October 7th 2018. Happy Thanksgiving Day!

Słowo na Niedzielę

Nie jest dobrze ze światem, w którym wszystko jest na chwilę, na niby, na próbę, dopóki się nie zacznie psuć albo nam się znudzi. Nie jest dobrze, żeby mężczyzna był sam; powiedział Bóg i dał Adamowi pomoc w osobie Ewy. Ewa to odpowiedź na samotność mężczyzny, to matka jego dzieci. Razem budują nowy, wspólny świat. Człowiek przestaje być samotny dopiero wtedy, gdy odnajduje w sobie wiarę w niezawodną Obecność. W małżeństwie jest ona zobowiązaniem nie na chwilę, nie na niby, nie na próbę, ale na zawsze, nawet wtedy, gdy się znudzi.

Nabożeństwo Różańcowe

Przez cały październik serdecznie zapraszamy na Nabożeństwa Różańcowe połączone z Mszą Świętą – **w dni powszednie o godz. 18:00**. Niech nam błogosławi i sprzyja – z Synem swoim Panna Maryja!

Bierzmowanie / Confirmation

Nie zgłosiło się wystarczająco dużo kandydatów w tym roku, byśmy mogli mieć samodzielnie uroczystość bierzmowania w naszym kościele. W tej sytuacji, zamiast dołączać się do innej parafii, wolimy przełożyć celebrację tego sakramentu na listopad przyszłego roku (2019), kiedy to sakramentu tego udzieli w języku polskim Bp Wiesław Śpiewak CR z Bermudów. Tegorocznych kandydatów prosimy o wstrzymanie się do przyszłej jesieni, o ile to możliwe.

We don't have enough candidates for this year's confirmation. Instead of joining another parish we decided to postpone our parish's celebration of this sacrament until next year (Fall 2019) when Confirmation will be administered (in Polish) by Bishop Śpiewak from Bermuda. We ask this year's candidates to wait until next year, if possible.

100-lecie Odzyskania Niepodległości

Polonia Hamiltonska hucznie obchodzić będzie tegoroczną setną rocznicę odzyskania Niepodległości przez naszą Ojczyznę. W naszym kościele **w niedzielę 11 listopada o godz. 12:45** odprawiona zostanie uroczysta Msza święta dziękczynno-błagalna z udziałem biskupów i kapłanów naszej diecezji. Mszy tej przewodniczyć będzie i homilię okolicznościową wygłosi **ks. dr Damian Stachowiak CR**, rektor Wyższego Seminarium Duchownego Zmartwychwstańców w Krakowie. Po Mszy Akademia i obiad w Domu Polskim. Serdecznie zapraszamy!

Tydzień później natomiast, **w niedzielę 18. listopada o g. 14:00**, w naszym kościele odbędzie się koncert pieśni patriotycznych – zaprasza **Chór Symfonia i Przyjaciele**. Po koncercie obiad w Domu Polskim.

Ponadto, KPK organizuje i zaprasza na Ceremonię Otwarcia i Wystawę w Hamilton City Hall – **7. listopada g. 19:00** oraz na Spektakl-Akademii „Podróż przez historię Polski – 100 lat Niepodległości” w Art Gallery of Hamilton w sobotę **10. listopada o g. 19:00**. Szczegóły na plakatach.

Mszalik polsko-angielski „Pan z Wami” na rok 2019

„Pan z Wami” 2019 Polish-English Missalette
Wraz z początkiem Adwentu zaczyna się nowy rok liturgiczny. W kancelarii lub zakrystii można złożyć zamówienie na kolejne wydanie „Pan z Wami” z czytaniem niedzielnymi w cenie \$10.

If you would like to purchase a copy of the “Pan z Wami” 2019 Polish-English Missalette, please contact the parish office or see Father in the sacristy after Mass. Cost is \$10.

Volunteer Needed for the Parish Office

The Parish Office is in need of a volunteer to assist with a short-term administrative project currently being undertaken. The ideal candidate is “tech-savvy”, organized and meticulous. Those interested are encouraged to contact the Parish Office via email.

Poszukujemy wolontariusza do pomocy w krótkoterminowym projekcie w biurze parafialnym. Mile widziane ogólne „obeznaczenie z techniką”, oraz dobra organizacja i dbałość o szczegóły. Zainteresowani proszeni są o kontakt e-mailowy z kancelarią.

TACA: 30. września: \$5305.55 Reno Fund: \$425
Potrzeby Kościoła w Kanadzie: \$1332

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: September 30th: \$5,305.55 Reno Fund: \$425
Needs of the Canadian Church: \$1332

W ten weekend po mszach świętych **Rycerze Kolumba** zbierają niepsujące się **produkty żywnościowe dla biednych**. Można je zostawiać w pojemniku w przedsionku kościoła. Bóg zapłać!

This weekend after all Masses the **Knights of Columbus** are collecting **non-perishable food items for the poor**. Please leave your donations in the designated box in the narthex of our church. Thank you!

Zebranie Katolickiej Ligi Kobiet odbędzie się we wtorek, 9. października o godz. 19:30.

The **CWL Meeting** will take place on Tuesday, October 9th at 7:30pm.

Bible Study / Faith Formation for Young Adults

W tym roku spotkania (in English) odbywają się na plebanii w soboty po wieczornej Mszy świętej (ok. g. 18:00). Najbliższe spotkanie: **13. października**. Zapraszamy całą „Starszą Młodzież” naszej parafii!

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:

† **Gladys (Władysława) Huget**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj jej wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences to her loved ones.

May the Good Lord grant her eternal rest...

FUNDACJA EX CORDE

Na początku sierpnia zwróciliśmy się już po raz kolejny do Fundacji „Ex Corde”. Fundacja ta, założona przez J.E. Biskupa Crosby’ego, wspomaga finansowo parafie naszej Diecezji. Tym razem poprosiliśmy o grant pieniężny na dofinansowanie założenia oświetlenia awaryjnego w i przed kościołem, a także budowy ogrodzenia i bramy dla poprawienia bezpieczeństwa i prywatności wokół plebanii. Również i tym razem Fundacja nas nie zawiodła i przyznała nam na te cele grant w wysokości **\$20 000**. Serdecznie dziękujemy Księdzu Biskupowi oraz zarządowi Fundacji za hojne wsparcie kolejnych projektów w naszej parafii!

The Ex Corde Foundation of the Diocese of Hamilton was established by Bishop Douglas Crosby OMI to assist parishes and other organizations with their various needs and endeavours. In August 2018 we applied to the Foundation and we are pleased to announce that we have received **\$20,000** in grants. These funds will be used to **install emergency lights in the church, replace the broken lights in front of the church, and build a new fence and gate around the rectory backyard**. We give a heartfelt thank you to H.E. Bishop Douglas Crosby and the Board of Directors of the Ex Corde Foundation for their generosity and continued support of our parish. “Bóg zapłać” & God bless!

CHRZEST / BAPTISM

Gratulujemy rodzicom **Nelli Lemanskiej, Mayi Warzywody, Liama Kosior-Gabota, Benjamina Bowera, Layli St. Louis, Matthew Skrucha i Johnathana Bajzerta**, którzy we wrześniu zostali włączeni do rodziny Dzieci Bożych!

We congratulate the families of **Nella Lemanski, Maya Warzywoda, Liam Kosior-Gabot, Benjamin Bower, Layla St. Louis, Matthew Skruch and Johnathan Bajzert** who in September were welcomed into the family of God’s Children!

WINDA / ELEVATOR

Przypominamy, by nie blokować dostępu do miejsca budowy (nie parkować przy płocie w dni powszednie), a także by nie przechodzić przez barierki ochronne na zewnątrz kościoła, oraz do „stref bezpieczeństwa” w kościele i w sali parafialnej.

W związku z ograniczonym parkingiem prosimy o używanie (w weekendy) użyczonych nam dodatkowych parkingów za szkołą świętej Anny (wjazd od Sherman Ave!) oraz przy kościele ukraińskim. Parkowanie uniemożliwiające wyjazd innym samochodom oraz blokowanie drogi przejazdowej mogą skutkować mandatem, gdyż są zagrożeniem w razie pożaru czy innej sytuacji awaryjnej. Jeśli jesteście Państwo spóźnieni lub przyjeżdżacie tuż przed Mszą, proszę od razu kierować się na wspomniane parkingi-nasz parking na pewno będzie pełny. Dziękujemy za zrozumienie i współpracę!

Serdeczne “Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy: **pp. Farbotko** (\$1000), **firma Tonco Contracting** (\$1000), **pp. Baran** (\$3000) i **pp. Powęska** (\$10,000).

A heartfelt *thank you* to the following for their donations to the Elevator Fund: **Jadwiga & Stanisław Farbotko** (\$1000), **Tonco Contracting** (\$1000), **Wiesława & Adam Baran** (\$3000) and **Anna & Stan Powęska** (\$10,000).

Ogłoszenia Polonijne

Lake Foundry & Machine Co. (287 South Service Rd. Grimsby, ON) is looking for men to work in a cast iron foundry – grinders etc. Please call: 905-643-1248.

Fundacja im. Stanisława Smolińskiego: Formularz zgłoszeniowy dostępny jest na stronie internetowej parafii (w: „Ogłoszenia”) i musi być zwrócony do kancelarii najpóźniej do g. 13:00 19. października 2018.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
www.polskatelewizja.ca

unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

TOTAL PHYSIO Clinics

 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
www.total-physio.com

POLCOMFORT HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacz powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

INCOME TAX ACC-TING
 Personal, Business
 Professional & Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

Startek, Peglar, Calcagni Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

Stonehill DENTAL

Dr. Bogdan Zariczniak
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service
 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS a story.
 CELEBRATE yours.
www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
stan@halasadevelopments.com

REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC., BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz

AIM REHABILITATION CENTRE

 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca

C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 8 King St. W. Suite 101
905-664-9898
epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative

Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
www.PolishHallHamilton.com

Everything I touch turns to SOLD
905.929.9221
onlydreamhomes@gmail.com

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington **905-639-1052**
 Hamilton **905-528-8411**
ChuchlaM@simpsonwile.com

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
www.friscolanti.com

GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat

Naborhood Home Hardware

 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**

Dr. Derek Srokowski
 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
www.dr.srokowski.com

SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming
Jozef Orzel
 Owner & Operator

JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**